

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Marie Moret](#)[Collection Moret\\_Registre de copies de lettres envoyées\\_CNAM FG 41 \(1\)](#)[Item Marie Moret à Edward Vansittart Neale, 23 septembre 1881](#)

## Marie Moret à Edward Vansittart Neale, 23 septembre 1881

**Auteur·e : Moret, Marie (1840-1908)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Les relations du document

#### Collection Correspondant.e.s

[Craig, Edward Thomas \(1804-1894\)](#)  est cité(e) dans cette lettre

[Holyoake, George Jacob \(1817-1906\)](#)  est cité(e) dans cette lettre

[Neale, Edward Vansittart \(1810-1892\)](#)  est destinataire de cette lettre

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [23 septembre 1881](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne)

Destinataire [Neale, Edward Vansittart \(1810-1892\)](#)

Lieu de destination 15, Portsmouth Street, Oxford Road, Manchester (Royaume-Uni)

### Description

Résumé Marie Moret confirme la bonne réception d'une lettre antérieure de Neale ainsi que deux exemplaires du *Manuel des coopérateurs*. Elle a pris connaissance de la publication dans les *Cooperative News* de la conférence tenue par Godin à Lausanne (Suisse). Elle fait parvenir à son correspondant un exemplaire du résumé de l'*Histoire des pionniers de Rochdale* de Holyoake. Marie Moret informe Neale qu'elle travaille à tirer de l'*Histoire de l'Association de Ralahine* de Craig, parue dans les *Cooperative News* des passages intéressants pour les publier dans *Le Devoir*. Demande à Neale l'adresse de Craig.

## Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Livres](#), [Propagande](#)

Personnes citées

- [Craig, Edward Thomas \(1804-1894\)](#)
- [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)
- [Holyoake, George Jacob \(1817-1906\)](#)

Œuvres citées

- Craig (Edward Thomas), *Histoire de l'Association agricole de Ralahine, résumé traduit des documents de M. E. T. Craig,... par Marie Moret*, Saint-Quentin, impr. de la Société anonyme du « Glaneur », 1882.
- Holyoake (George-Jacob), *Histoire des équitables pionniers de Rochdale, de George Jacob Holyoake, résumé extrait et traduit de l'anglais par Marie Moret*, Saint-Quentin, impr. de la Société anonyme du « Glaneur », 1881.
- [Neale \(Edward Vansittart\) et Hughes \(Thomas\), A Manual for Co-operators, Macmillan & co., pub . for the Central co-operative board, Manchester, 1881.](#)
- [The Cooperative news and journal of associated industry, Manchester, 1871-1919.](#)

Événements cités [Conférence tenue par Godin à Lausanne \(Suisse\), 1880](#)

Lieux cités

- [Lausanne \(Suisse\)](#)
- [Ralahine \(Irlande\)](#)
- [Rochdale \(Royaume-Uni\)](#)

## Informations biographiques sur les correspondant·es et les personnes citées

Nom Craig, Edward Thomas (1804-1894)

Genre Homme

Pays d'origine Royaume-Uni

Activité

- Coopération
- Littérature
- Socialisme

Biographie Réformateur social britannique né en 1804 à Manchester (Royaume-Uni) et décédé en 1894 à Londres (Royaume-Uni). Edward Thomas Craig est l'organisateur de la communauté owenienne de Ralahine (Irlande), fondée en 1831 et dissoute en 1833. Il publie en 1882 *The Irish Land and Labour Question Illustrated in the History of Ralahine and Co-operative Farming*, dont des extraits sont traduits en français et publiés par Marie Moret sous le titre *Histoire de l'Association agricole de Ralahine* (Saint-Quentin, 1882). Il réside à Sheffield dans les années 1860. En 1882, il est domicilié au 2, Redmore Road, Hammersmith à Londres (Royaume-Uni).

---

Nom Holyoake, George Jacob (1817-1906)

GenreHomme  
Pays d'origineRoyaume-Uni  
Activité

- Coopération
- Presse

BiographieRéformateur socialiste, coopérateur et libre-penseur anglais né en 1817 à Birmingham (Royaume-Uni) et décédé en 1906 à Brighton (Royaume-Uni). Holyoake adhère à la doctrine du socialiste Robert Owen, et en devient le principal propagandiste. Il multiplie les conférences et il édite plusieurs journaux, dont *The Reasoner*, journal de la libre-pensée. Holyoake qualifie sa pensée de « séculariste » pour signifier son indépendance par rapport à l'État et à l'Église. Engagé dans diverses entreprises de réforme sociale et auteur prolifique, il publie plusieurs ouvrages sur l'histoire du mouvement coopératif. Godin entre en relation avec lui en 1880 pour obtenir l'autorisation de publier dans le journal *Le Devoir* des extraits traduits en français par Marie Moret de son ouvrage *The History of Co-operation in Rochdale: the Society of Equitable Pioneers* (1879). Holyoake visite le Familistère de Guise à deux reprises : en juillet 1885 et le 25 septembre 1887.

---

NomNeale, Edward Vansittart (1810-1892)  
GenreHomme  
Pays d'origineRoyaume-Uni  
Activité

- Coopération
- Droit/Justice

BiographieAvocat et coopérateur anglais né en 1810 à Bath (Royaume-Uni) et décédé en 1892 à Londres (Royaume-Uni). Neale est une des principales figures du mouvement coopératif britannique et international dans la seconde moitié du XIXe siècle. Il est un fervent propagandiste de l'œuvre de Jean-Baptiste André Godin dans les pays anglo-saxons. Il effectue au moins huit visites du Familistère entre 1878 et 1889, souvent accompagné de coopérateurs britanniques. Il se lie d'amitié avec Jean-Baptiste André Godin et Marie Moret.

## Informations sur le document source

CoteFG 41 (1)  
Collation2 p. (297r, 298v)  
Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit  
Lieu de conservationBibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris  
Notice créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Notice créée le 31/03/2022  
Dernière modification le 17/10/2023

---

Zürich 23 9 br 44

Chez Monsieur.

Nede

Vous avez bien reçu en son temps  
votre lettre du 3 Octobre et les deux exem-  
plaires de Manuel des coopérateurs dont  
nous vous remercions. M. Gadin tient  
particulièrement nous remercier de celui  
que vous avez eu la bonté de lui en-  
voyer. Nous n'avons point encore eu le  
temps d'étudier à fond, comme il le  
mérite, cet excellent ouvrage plein des  
plus précieux enseignements.

Où, cher Monsieur, nous avons remarqué  
que vous reproduisiez dans le coopératif nous  
la conférence faite par M. Gadin à Lausanne.  
Combien le monde marcherait vite à la  
perfection s'il y avait un peu plus d'hom-  
mes aussi dévoués que vous et M. Gadin  
à la propagande de tout ce qui peut servir  
l'humanité.

Chez Monsieur, je vous envoie, par  
ce courrier, un exemplaire du résumé de  
l'histoire de Rochdale que j'ai été des

deux volumes de M. Holmstedt.  
 Le coopératifisme nous arrive en ce moment  
 une publication qui me paraît avoir un  
 aussi vif intérêt. C'est l'histoire de  
 l'association de Swalahime, Suède, par  
 M. Craig. J'en extrais, comme je l'ai  
 fait pour les Proverbes de Boochdale, tout  
 ce qui me paraît pouvoir constituer un  
 récit à la fois instructif et intéressant  
 pour les lecteurs du Séjour. Je compte  
 écrire à ce sujet l'un de ces jours à M.  
 Craig. Mais je n'ai pas son adresse.  
 Vous m'obligeriez infiniment en me le  
 procurant, si dans la connaissance, ou en  
 me disant si je puis adresser ma lettre  
 par M. Craig au bureau du coopératifisme  
 nous ?

Très agréablement, cher Monsieur,  
 l'amitié toute dévouée de M. Gadin,  
 les bons souvenirs de ceux qui nous  
 connaissent ici et l'assurance de  
 tout mon dévouement respectueux  
 Marie Morey